



WETSUITS Manual

deep down you want the best
scubapro.com

SCUBAPRO湿式潜水衣使用指南

恭喜您购买了新的SCUBAPRO湿式潜水衣。相信您一定知道SCUBAPRO湿式潜水衣制定了舒适、款式及保温的标准。当您第一次用新的潜水衣潜水时，很快会发现SCUBAPRO潜水衣的每个特征是经过专家精心制造，让您在整个潜水过程中受到保护。


这本指南是设计来帮您尽量利用您的新潜水衣的一切功能。在接下来的几页，您会看到制造您的新潜水衣的材料及方法。也会看到最佳使用、保养及修理您的新潜水衣的一些提示。

看完这指南后，若有任何疑问或需要更多信息，请随时联络认可的SCUBAPRO代理商或直接联络SCUBAPRO。

我们开始吧

这指南是根据EN 14225-1:2005的要求出版的。指南中描述的产品是根据SCUBAPRO的规格制造的。

安全第一

 **注意：**SCUBAPRO建议所有潜水员在潜水前，必须在认可的潜水教练的监督下，接受训练及学习如何使用这产品。

- 使用湿式潜水衣前，必须检查拉链的功能运作正常。
- 穿湿式潜水衣时必须记得，铅块的重量应该是用空瓶时达到中性浮力就足够 - 不能过多。

铅块重量的提示：若铅块重量正确，您应该可在水深3米（10尺）时可以保持中性浮力，让您可在30巴（500磅/平方寸）或以下的气瓶压力下，去做5分钟的安全停留。

- 潜水的深度绝不可超过您的潜水证书认证的水平。
- 绝不可在严重受污染的环境下，有毒或是含有碳氢化合物的水中使用您的湿式潜水衣。
- 绝不可把湿式潜水衣当作救生衣或浮力器使用。
- 绝不可在湿式潜水衣加上没有快卸系统的配重带或其他配重系统。

SCUBAPRO湿式潜水衣的解剖

SCUBAPRO提供不同设计及厚度（0.5毫米至7毫米），迎合潜水员在不同水温及情况下的保温需求。

材料

包括您新的湿式潜水衣，其实所有SCUBAPRO湿式潜水衣，都是用百分百的纯氯丁橡胶制造，那是用石灰氯丁橡胶经独有的配方X-Foam（泡棉）制成的。由于其高度的微孔结构，石灰氯丁橡胶的重量往往比较轻这总是件好事；且提供更好的弹性，增加您的舒适和活动能力；这十分的耐用，可确保您可以享受多年的潜水好时光。但最重要的是，加强的微孔结构令石灰氯丁橡胶高度隔热，更保温，令您潜水时保温得更长久。

石灰氯丁橡胶的另一个好处是，因它不含石油，是唯一能符合PAH（多环芳香烃）的严格测试要求的氯丁橡胶配方。在油、碳或焦油沉积物都会有PAH，是燃料燃烧时（化石或是生物质燃料）的副产品。PAH是令人担心的污染物质，因为当中含有致癌化合物、致突变化合物及致畸物。自1976年便被包括在EPA（美国环境保护署）污染物的优先级名单上，在OMS及UE（世卫组织）的名单上我们也看到PAH。

SCUBAPRO团队很荣幸是第一个向大家提供这特别的氯丁橡胶混合物的团队，这也是我们公司不断努力来更好的保护潜水员的一种途径。

衣缝

所有SCUBAPRO湿式潜水衣（3毫米或更厚）都用暗缝手法将布料缝合起来。通常被认为是最佳的缝合方式。制作时，首先在衣缝上涂胶接合及用防水物质处理过。接着用“暗缝”，即是针口只穿过布料的上层。由于针口从不完全穿过氯丁橡胶，结果令衣缝更耐用，可阻止水渗入，令潜水衣的整体保温性能发挥最大的效用。

拉链

SCUBAPRO湿式潜水衣的拉链根据型号和款式而有所不同。有对角、打直和打横的拉链。可以在潜水衣的前面或后面。

打直/对角拉链：

这类拉链是设计来从下向上拉合的。拉合及拉开打直或对角的拉链时必须站着。这可防止拉链有褶皱，因而被夹在拉链齿中。

把拉链拉上之前，必须把拉链下面的内垫抚平。（所有SCUBAPRO都有内垫，用来减少水从拉链齿渗入。）有些拉链还外加内垫，也是用来减少水的渗入；有尼龙搭扣把它们固定。

打横拉链：

这类打横在肩膀上的拉链，在潜水衣的前面或后面。打横在肩膀上的拉链是从左至右拉合的。因为大多数人是用右手的，所以用这个方向比较容易。

为将损坏的机率减至最低，打横在肩膀上的后面拉链，应该由站在您后面的潜水伙伴拉合，而您则应该向前伸出双臂（这样的手臂位置可以抚平拉链的路轨，可令拉链较容易拉合。）潜水后，您也用同样的手臂位置，并由您的潜水伙伴帮您拉开拉链。

提示：若您的潜水衣有打横在肩膀上的后面拉链，叫您的潜水伙伴拉合拉链时，把一只手指放在拉链扣前面，这样可以抚平可能阻碍拉链的氯丁橡胶，也可以挡开任何可能被夹在拉链齿的潜水衣内里或内垫衣料。

自己拉上打横在肩膀上的前面拉链需要不同的技巧。为容易拉上拉链，应该向您的左边伸出您的左臂（从前面中间45°至90°），这样可尽量拉直拉链路轨。同时您的右手要拉着拉链扣，把拉链拉向关闭的位置。

当拉链几乎完全拉合，放开拉着拉链扣的右手，向右伸出右手臂（从前面中间45°至90°），用左手拉着拉链扣，将它拉紧至拉链的终端。（注意：再查实拉链完全拉合。若没有拉紧至终端，水会进入潜水衣，导致拉链打开。）

潜水衣的合身

您的新湿式潜水衣是有如“第二层皮肤”的贴身的设计，不过也不能太紧。太紧的湿式潜水衣是非常不舒适的，限制活动范围及呼吸，可能引致恐慌。

同时您的湿式潜水衣也不能太松。太松的湿式潜水衣让水可以在内面流动或积聚，将体温带走。积聚的“空间”通常出现在裤裆，手臂下面及膝盖后面。

像潜水衣本身，颈部、脚踝和手腕的封口必须可以减少水流入潜水衣，但又不能太紧，以至限制手脚和头的血液循环。血液循环受到严重限制可能导致失去感觉，氮的累积及脑部缺氧，继而导致在水底失去知觉。另一方面，若封口太松会让水流出及流入潜水衣。这样会加速体温的流失。

湿式潜水衣合身的提示：要确保湿式潜水衣非常合身，在拉合拉链后，深呼吸来确实氯丁橡胶不影响您胸腔的膨胀。还有，举高双手去确定您可以在头后面扣手。然后弯身，碰您的脚趾，蹲下来确定您的膝盖可以跪下来而不受限制。若做所有这些动作时都没有感到不适，那就没问题。

是时候潜水了！

穿上您的湿式潜水衣

穿上全新的湿式潜水衣时有点困难是常见的。不用担心，这是正常的。用过几次后，再穿您的湿式潜水衣时就会像穿您喜欢的T恤那样的容易。

以下的提示可让您熟识这程序，令它快一点：

- 将您的湿式潜水衣摊开平放，做一个简单的全面检查，确定它的状态良好。
- 记得除去首饰 – 尖锐的边角会损毁颈部、脚踝及手腕的封口。
- 如果可以就坐下，把一只脚伸进腿的部分。
- 将脚踝内垫的氯丁橡胶（若有）从内里的封口卷开。
- 握着小腿部分的潜水衣布料，轻轻地把脚穿进下面的开口。
- 将潜水衣向上拉至大腿下半部。
- 对另一条腿重复这程序。
- 站起来，握着潜水衣，慢慢地将它拉上身 – 在拉得太高前，确实潜水衣的裤裆是在正确的位置。
- 当潜水衣被拉至上身，将手腕内垫的氯丁橡胶（若有）从内里的封口卷开。
- 将手臂完全伸进手臂的部位，穿过开口时，小心不要损坏封口。（注意：尖的手指指甲往往是损坏封口的祸首-要小心！）
- 对另一只手臂重复这程序。这时要确定拉链的内垫没有在潜水衣内褶叠起来。然后将潜水衣拉上身，拉过肩膀。

警告：

穿上或除下潜水衣时，避免握着潜水衣的安全手腕带来使力。安全手腕带是设计是供您稳固您手腕上的仪器用的。用来防止潜水电脑或手腕指南针在手臂上滑来滑去是非常有效的，但若被拉扯便会损毁

- 若您的潜水衣有打直或对角的拉链，这时只须拉上拉链，确实颈部的封口被抚平及领口是稳固的。
- 若您的潜水衣在肩膀有打横的拉链，双手握着颈口上部，手指在里面，拇指在外面。将颈部范围小心拉开，让您的头穿过，调整颈部的封口直至您觉得舒适，然后拉合拉链。

使用您的湿式潜水衣

您的SCUBAPRO湿式潜水衣是用符合最高制造标准的上等材料制造的。保养得好，可以供您多年使用，为您带来舒适及保温作用。不过必须小心确保在适当的限制内使用它，经常保养，永不滥用或忽略护理。换言之，把潜水衣好好保养，它便能保护您。

潜水前的检查：

每次潜水前，必须确实您的湿式潜水衣状态良好。检查衣缝，查看衣料或其他部分有没有损坏、被扯破和有破洞。还有，检查拉链，确定没有损毁或会有阻塞。

潜水后的检查：

每次潜水后，重复潜水前的检查，不过要留意有没有在潜水时可能发生的新损坏。若发现损毁，立刻修理或将它送去认证的SCUBAPRO经销商修理。这样可确保下次潜水时，您的潜水衣可供您使用。

注意风险

潜水充满乐趣，但我们都知道它有内在的风险。穿着质地优良的湿式潜水衣潜水更加有乐趣。但这也有内在风险。注意水温及工作量对您身体可能有的影响，会令您在水底潜水的时候更安全及更享受。

体温过低/体温过高：

湿式潜水衣通常用在寒冷的水里或水面，也会在水面暖但水里冷时使用。无论您在甚么情况下潜水，需要注意自己觉得舒适的保温范围，这样可以防止过冷或过热。

若您的身体热量流失太多，体温下降至不安全水平，您会出现体温过低的情况。若您的体温上升超出正常的范围，那是体温过高。通常在潜水时出现的是体温过低，但体温过高也是常见的。当您在暖水、浅水或在从事超越平常工作量的潜水，在温暖气候的水面休息时慢慢出现体温过高的情况。

因此，您需要不停监察在暖水中的潜水活动，以防过度消耗气体、疲劳、过劳或过热。另一方面，在冷水中潜水，必须戴手套、穿靴及戴头套，将体温过低的风险减至最低。

正确地保护您的身体，避免极端的情况发生，及注意您自己的极限和舒适范围，可以让您及早发觉可能有危险的情况。体温过低及体温过高都是有危害并可能致命的情况。

水深对浮力的变动：

水肺潜水使用的所有氯丁橡胶产品都使用闭孔发泡料，以提供保温。当您下降时，压力的增加令这些微孔压缩，因而减低浮力。知道这浮力的流失及如何去补充是很重要的，这样您的新湿式潜水衣才可以为您提供最舒适及最佳的性能。

深水时的保温流失：

氯丁橡胶受到压力（参看以上）的压缩时，材料的保温性能也会减低。若您计划在更深的水底延长您的水底时间，必须为这保温的流失作好准备，可以穿些更厚的湿式潜水衣或加添保温内衣。

过敏：

有小部分的人会对氯丁橡胶及尼龙有过敏反应。注意穿您的新湿式潜水衣时可能引起的反应，采取适当的措施。

CE符合认证提供重要信息

所有湿式潜水衣，包括SCUBAPRO湿式潜水衣（3毫米或更厚），必须通过严格的PPE（个人防护设备）测试才可以有CE（符合欧盟）的认证。有CE认证让湿式潜水衣可在欧洲出售，但它也提供有关世界各地潜水员所使用的潜水衣之重要信息。

尤其是严格的CE测试标准的其中一部分，是要评估湿式潜水衣在不同水温中所提供的保温性能。这是唯一可量化数据，让潜水员将不同品牌的各种湿式潜水衣在不同水温中的性能做比较。

例如，这些测试显示SCUBAPRO 7/5 Nova Scotia及Everflex Steamers在保温方面被列为A级，而竞争对手的7毫米潜水衣可能被列为B级。这在保温上的差别很大，主要是因为制造湿式潜水衣所用材料的质素及设计的完善。在潜水商店很难体会这些差别，所以这些测试是很重要的。

在保温方面，SCUBAPRO潜水衣是超前的。这些CE保温等级对这事实提供有科学根据、有测试数据的证明。在大多数的情况，您会发觉SCUBAPRO潜水衣在它们的类别中都提供最高的等级。很多潜水员都选择SCUBAPRO湿式潜水衣作为保温的选择，这证明它在材料、制造及设计上的优异。

请参考以下的列表。它列出不同水温中湿式潜水衣的CE保温等级。在您新的湿式潜水衣上，您可以找到印在上面的保温性能等级。

湿式潜水衣的保温性能等级

湿式潜水衣材料的保温性能等级	水温范围
A	7°C/45°F to 12°C/54°F
B	10°C/50°F to 18°C/64.5°F
C	16°C/60.8°F to 24°C/75.2°F
D	>22°C/72°F

湿式潜水衣的保养

清洁和消毒：

每次潜水后：

- 用洁净的淡水彻底清洗湿式潜水衣的里面及外面。
- 彻底清洗后，将您的湿式潜水衣在空气流通的地方挂起来阴干，但不能直接受到阳光的照射。注意：不能用湿式潜水衣的安全手腕带把它吊起 – 它们不是设计来这样用的。
- 把湿式潜水衣存放起来之前，让它的里面及外面都有充足的时间去晾干。
- 必须在没有阳光直接照射的地方晾干。

拉链的保养：

- 每次潜水后，用干净的淡水冲洗拉链，以防盐类的沉积物把拉链卡住了，如果拉链扣是金属这尤其重要。
- 用聚合物制造的拉链，冲洗后要用特别的润滑剂（煤油或蜡）润滑，在认可的SCUBAPRO代理商有供应。

存放及运输：

- 存放前，检查湿式潜水衣，确实所有组件，拉链、封口及衣缝，都没有问题及运作正常，及潜水衣的本身没有损毁。如有损毁，将湿式潜水衣交给受过训练的人员或认可的SCUBAPRO代理商修理。
- 检查后，存放湿式潜水衣的最佳方法是用SCUBAPRO的多功用衣架，可以挂起湿式潜水衣的所有组件。将湿式潜水衣存放在又乾又阴凉，不受阳光直接照射的地方。
- 用专为潜水设备设计的袋运输您的湿式潜水衣，以防发生褶皱及氯丁橡胶受到过多的挤压。放入袋之前，必须先清除湿式潜水衣上过多的污垢及沙粒。

弃置：

到了真的要丢弃现时的SCUBAPRO湿式潜水衣，更换全新的，必须要根据当地的条例及规定去弃置旧的湿式潜水衣。

保养及维修

SCUBAPRO湿式潜水衣是用符合最高制造标准的最好的材料制成的。但是经过长时间的一般使用，即使是SCUBAPRO湿式潜水衣，也会开始出现磨损。这是预料之中的。

延长您的湿式潜水衣的寿命的要诀，是在潜水前及潜水后进行定期的保养，在变成大问题前及早处理好小问题。SCUBAPRO永远为它的湿式潜水衣，提供产品支持，但对湿式潜水衣由于滥用、忽略或一般的磨损引起的后果是不会负任何责任的。

保养期

SCUBAPRO向购买其产品的消费者，从购买日期开始计算提供两年的保修期，每个SCUBAPRO产品组件或没有注明保修期的零件，及从认证的SCUBAPRO经销商购买的更换零件，并在正常使用及合理的保养下，都可享有材料及制作上的维修及保养。这保养不适用于任何商业用途的产品或部分零件。可上网在scubapro.com获取认证经销商的名单。

SCUBAPRO有权选择，不收费去修理或更换任何有保养需求的组件或需要替换零件。修理或更换是SCUBAPRO在保养期上的唯一责任及你的唯一补偿

要得到保养服务，您必须将受影响的组件或零件，连同原来的拥有人证明卡（组件）或其他购买证明交给认证的SCUBAPRO经销商，或直接送到SCUBAPRO，美国地址：1166-A Fesler Street, El Cajon, CA 92020，或任何其他他在美国的SCUBAPRO工厂。您必须向厂方支付邮递费用。

这保养不包括由于使用不当、保养不当、忽略护理或保养，或由非认证的SCUBAPRO经销商的人作维修服务而导致的损毁。

所有默示的保养，包括但不限于适售性及适用特定用途的默示保养，只限于这书面保养的保养期内。

有些州不允许默示的保养有期限，所以以上的限制可能对您不适用。

SCUBAPRO对因无法使用或任何意外事件、后果性或间接的费用或损毁不会负任何责任。

有些州不允许对意外事件或后果性的损毁之排除或限制，所以以上的排除可能对您不适用。

若需要更多有关您的保养的细节，请联络就近认证的SCUBAPRO经销商或直接联络SCUBAPRO。

所有中文译本仅作参考，如与英文版本有异，概以英文版本为准。



A large, stylized black letter 'S' is centered on the page. Inside the curves of the 'S', there are white arrows pointing in a clockwise direction, suggesting a cycle or a continuous process. The 'S' has a slight glow effect.

SCUBAPRO

P/N 45.021.450 • Rev. C - 09/2015 • Artbook 11900/15

SCUBAPRO

JOHNSON
OUTDOORS